

# 草津広報



# いでゆ



入学おめでとう！  
～草津小学校入学式～

46名の新入学児童が新たなスタートを切りました

## 特集

### 平成25年度一般会計予算

- ・ 中央通り地区景観まちづくり協定が締結・承認されました
- ・ ぴかぴかの新1年生に黄色いワッペン贈呈式
- ・ こんにちは、図書館です 草津を知るシリーズ⑮
- ・ 誌上体験！探訪 あおぞら保育園
- ・ 行政からのお知らせ ほか

2013年

4月号

第580号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

# 一般会計予算

# 71万6千円

## 新年度予算を 報告します

このほど行われた草津町議会三月定例会において、草津町の平成二十五年度予算の審議が行われ、一般会計、五つの特別会計（国民健康保険、介護保険、後期高齢者医療、公共下水道、前口簡易水道）及び三つの企業会計（水道事業、温泉温水供給事業、千客万来事業）の当初予算が議決されました。

一般会計を含むすべての会計の予算総額は、六十五億二千二十三万三千元（対前年度比〇・七六%増）となりました。

本年度の予算概要についてお知らせいたします。

### 予算の概要

平成二十五年当初予算は、昨年を引き続き「財政の健全化・効率化・先見的投资」を基本とした行政運営の実践を掲げ、財政規模に見合う支出構造の構築に向けた予算編成といたしました。

全体として前年度対比で、〇・七六%、額にして約四十九百万円の増、一般会計においては、△二・二五%、約八千三百万円の減額予算となりました。

財政健全化を念頭に緊縮予算となっておりますが、本年度においては、草津町の魅力を向上させるための投資的予算を積極的に計上しております。

具体的には、以前より進めてまいりました「草津湯源湯路街」事業の一環であります「湯路広場」整備と「熱の湯」の改築に向けた設計業務を行い、更に湯畑周辺の価値を高めてまいります。

また、湯畑につづく草津町の観光スポットでもあります、西の河原公園整備に着手する他、天狗山第一駐車場にビジタートイレを設置し、訪れるお客様の利便性を高めるなど、より一層、魅力ある街なみ環境整備を行ってまいります。

今回の「いでゆ」では、一般会計予算を中心に、各事業「町内活性化・観光事業」「福祉・教育・健康事業」「安全・安心・環境事業」の概要について、お知らせいたします。

まず始めに、皆様すでにご承知のとおり、昨年十二月に衆議院選挙が行われ、政権与党が替わり、政府の主要施策も大きく変化したことにより、日経平均株価にも効果が見られ始め、観光を基幹産業とする当町においても、少しずつではありますが、明るい兆しが見えてくるのではないかと考えます。

しかしながら、まだまだ厳しい経済環境は当面続くことが予想され、引き続き財政運営にあつては、限られた財源の有効活用を町民の皆様と共に考え、共に進んで行きたいと考えております。

四月には、湯源湯路街事業の一環として「再建」した「御座之湯」がオープン致します。観光の目玉として草津町の経済によりよい効果をもたらされることが期待されます。

### 各会計別予算規模一覧

(単位：千円・%)

会計名		25年度当初予算額	24年度当初予算額	対前年度増減比
一般会計		3,627,716	3,711,288	▲2.25
特別会計	国民健康保険特別会計	1,044,830	993,439	5.17
	介護保険特別会計	485,194	445,654	8.87
	後期高齢者医療特別会計	86,054	91,216	▲5.66
	公共下水道事業特別会計	284,687	238,250	19.49
	前口簡易水道事業特別会計	5,373	5,937	▲9.50
	小計	1,906,138	1,774,496	7.42
企業会計	水道事業会計	213,932	226,071	▲5.37
	温泉温水供給事業会計	452,447	448,655	0.85
	千客万来事業会計	302,000	292,626	3.20
	小計	968,379	967,352	0.11
合計		6,502,233	6,453,136	0.76

町内活性化・観光事業

福祉・教育・健康事業

安全・安心・環境事業

町内の活性化につきましては、湯源湯路街事業が本格的に進む中で、昨年は「御座之湯」を「再建」し湯畑の再開発に着手したところですが、本年度は更に、「湯路広場」の整備を行うと共に、「熱の湯」の設計にも取り組めます。これにより、湯畑周辺の魅力を向上させ、観光施策の目玉となることが期待されます。

また、湯畑周辺の整備だけではなく、本年度より西の河原公園の整備にも着手し、より一層、魅力ある街なみ環境整備を実施いたします。

その他、観光政策としては、定着する「草津夏期国際音楽アカデミー」等のイベントなど誘客対策事業に引き続き力を入れ、観光事業を推進してまいります。

子育て世代の支援策としては、昨年度に引き続き0歳～中学生までの通院・入院医療費の無料化、児童手当等の支給費を計上。また本年度、あおぞら保育園の入園希望者の多い三歳未満児の受け入れ体制の強化を図ります。

教育費においては、幼・保・小・中学校での様々な障害を持つ児童生徒の援助や就学児健診事業などサポートを行う支援員、補助員を配置し総合的な教育力の向上を図ります。

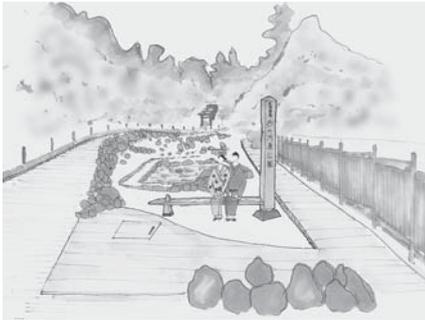
高齢者支援対策としては、町内巡回バスの運営費、あんしん電話設置等の費用を引き続き計上しております。子育て支援及び高齢者支援に係る施策は、本年度においても充実した事業の推進をしてまいります。

安心して暮らせる町づくりにおいて必要なインフラ整備、融雪事業、道路改良、クリーンセンター施設維持、下水処理場施設維持などの多額な費用を要する事業は、年次計画により進めてまいります。特に本年度は、西の河原駐車場から天狗山交差点の融雪工事を四カ年の国庫補助事業として実施いたします。

また、小学校体育館の耐震補強、中学校トイレの改修など、学校施設環境改善に関する予算も計上しておりますので、安全・安心・環境事業に係る施策は、本年度においても充実した事業の推進をしてまいります。

町内活性化にむけて①

平成25年度から西の河原公園整備事業が本格的に始動し、今まで以上に魅力ある街なみへと変わります。



町の25年度主要事業は？

町の行政運営の基本的な経費を計上している一般会計における、平成25年度当初予算の主要事業の中から、いくつかを取り上げて紹介いたします。

予算全体の説明については、次ページからをご覧ください。

町内活性化・観光事業

事業名	次ページでの予算科目	担当課	新規・継続
1 湯源湯路街事業(湯路広場整備、熱の湯)	土木費	企画創造課	新
2 西の河原公園整備事業	土木費	企画創造課	新
3 天狗山第一駐車場ピタートイレ建設事業	土木費	企画創造課	新
4 国際音楽アカデミー助成事業	教育費	教育委員会	継
5 観光協会宣伝委託・誘客推進活動事業	商工費	観光課	継
6 各種イベント助成事業	商工費	観光課	継
7 外国人誘客対策事業	商工費	観光課	継

福祉・教育・健康事業

事業名	次ページでの予算科目	担当課	新規・継続
1 児童手当支給事業	民生費	住民課	継
2 あおぞら保育園運営事業	民生費	住民課	継
3 医療対策事業	衛生費	住民・健康推進	継
4 子ども医療費無料化事業	民生費	福祉課	継
5 町内巡回バス運営事業	民生費	福祉課	継
6 幼保小中連携特別支援教育支援事業	教育費	教育委員会	新
7 インフルエンザ予防事業	衛生費	健康推進課	継

安心・安全・環境事業

事業名	次ページでの予算科目	担当課	新規・継続
1 道路融雪対策事業	土木費	土木課	継
2 下水道事業会計繰出金	土木費	上下水道課	継
3 町内道路新設改良事業	土木費	土木課	継
4 ごみ処理施設維持整備事業	衛生費	生活環境課	継
5 除雪対策事業	土木費	土木課	継
6 中学校トイレ改修事業	教育費	教育委員会	新
7 小学校体育館耐震補強事業	教育費	教育委員会	新

このページでは  
一般会計予算の  
内容について、  
お知らせいたします。

## 一般会計の歳入

平成二十五年度の一般会計の歳入は、歳出と同様に、前年度に対して二・二五%減の三十六億二千七百七十一万六千円となりました。

このうち、構成比が最も高いのは町税で、歳入予算全体の五十二・八八%を占めております。町税全体で前年度に対し△〇・四四%、八百万円の減額を見込みましたが、主な要因としては、土地価格の下落から固定資産税と都市計画税を減額したことによるものです。

町税は、最も大切な財源であり、現在の地方自治にとって、その重要性はますます大きくなっていきます。

行政サービスを後退することなく推進していくために、納税に対する権利と義務のあり方、公平性の原則からも、町としてはこれまで以上に納税及び滞納問題の解消に向けて、積極的に取り組んでいく所存ですので皆様のご理解とご協力をお願い申し上げます。

町独自の財源として区分される「自主財源」では、先に説明しましたとおり、町税で△〇・四四%の減、また、財源不足を補うための財政調整基金等の繰入金については、取り崩しを極力抑える方針で望んでおりますが、予算編成時点における、国家予算の確立が遅れたことにより、財源確保の不確実性などがあつたため、前年比二〇・〇一%、一千九百万円の増額となりました。

自主財源全体としては前年比△〇・二四%、五百万円の減額となりました。

次に、主に国や県などから交付される財源としての、いわゆる「依存財源」についてですが、昨年に引き続き、「湯源湯路街事業」が国の補助事業として採択を受けておりますが、事業量の減により、国庫支出金は、△八・二三%、二千四百万円の減額、町債では、△一〇・六八%、四千六百万円の減額を見込みました。

また、地方交付税は前年同額の三億七千万円を見込んでいますが、そのうち、普通交付税は、国の平成二十五年度当初予算成立が大幅に遅れたこと、そして国の予算財源が厳しいことが想定されたことなどを要因に、前年同水準を見込むのが難しく、前年より二千万円減の二億一千万円としました。反対に、特別交付税に関しては、交付実績に応じ、二千万円増の一億六千万円を見込みました。

以上の主な要因から、依存財源全体では△五・五三%、七千八百万円の減額となりました。

# 歳入(収入)内訳

### 依存財源の内訳※1

(単位：千円)

- ⑥町債 386,200  
構成比 10.65%  
対前年度比 △10.68%
- ⑦国庫支出金 278,438  
構成比 7.68%  
対前年度比 △8.23%
- ⑧地方交付税 370,000  
構成比 10.20%  
対前年度比 0.00%
- ⑨県支出金 168,425  
構成比 4.64%  
対前年度比 △2.80%
- ⑩その他 131,238  
構成比 3.62%  
対前年度比 △1.50%

※その他の内訳  
地方消費税交付金 85,000  
地方譲与税 23,023  
地方特例交付金 1,000  
その他の交付金等 22,215

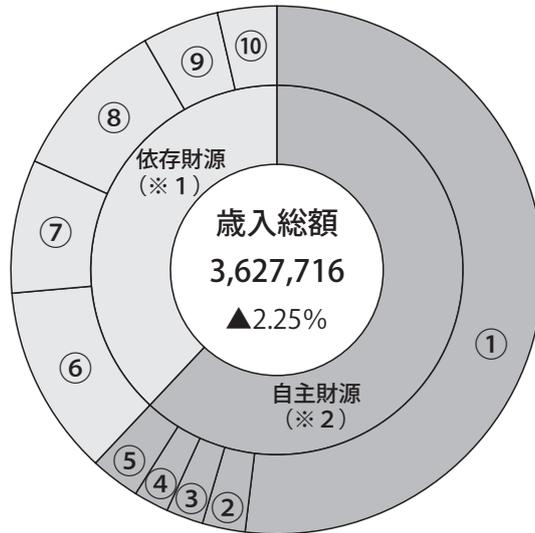
予算額：1,334,301  
構成比：36.78%  
対前年度比：△5.53%

予算額：2,293,415  
構成比：63.22%  
対前年度比：△0.24%

### 自主財源の内訳※2

- ①町税 1,918,163  
構成比 52.88%  
対前年度比 △0.44%
- ②繰入金 116,098  
構成比 3.20%  
対前年度比 20.01%
- ③諸収入 72,965  
構成比 2.01%  
対前年度比 △12.89%
- ④使用料及び手数料 78,104  
構成比 2.15%  
対前年度比 △1.52%
- ⑤その他 108,085  
構成比 2.97%  
対前年度比 △4.00%

※その他の内訳  
繰越金 60,000  
分担金及び負担金 26,222  
財産収入 18,227  
寄附金 3,636



(※1) 依存財源とは？ = 主に国・県の意志に基づく、国・県支出金、交付税、交付金、地方債などの町以外から交付されたり、割り当てられる財源をいいます。

(※2) 自主財源とは？ = 地方自治体が自主的に収入し得る財源をいい、町税、分担金及び負担金、使用料及び手数料、財産収入などが該当します。

### ①町税 (1,918,163千円) の内訳

(単位：千円・%)

町税分類	予算額	構成比	対前年度比	町税分類	予算額	構成比	対前年度比
1 町民税	455,228	23.73	0.22	4 入湯税	207,612	10.82	0.19
2 固定資産税	1,032,445	53.82	△0.83	5 都市計画税	137,768	7.18	△0.94
3 町タバコ税	72,200	3.76	0.17	6 軽自動車税等	12,909	0.67	0.26

# 一般会計の歳出

予算の区分ごとにその概要を説明いたします。

平成二十五年度の一般会計の歳出は、歳入と同様に、前年度に対して△二・二五%減の三十六億二千七百七十一万六千円となりました。

『民生費』の構成比は全体の二〇・四九%を占め、町の福祉事業全般（福祉医療事業・児童福祉事業・児童手当等給付事業・老人福祉事業・障害者自立支援事業）に関する予算が計上されており

今年度につきましては、厳しい財政運営を強いられている国民健康保険特別会計へ、一般会計からの繰出金を増額したことにより、前年比一・三三%、一千万円の増となっております。

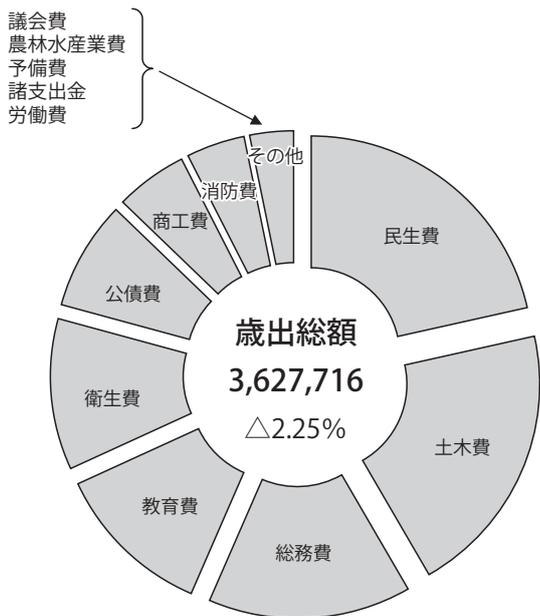
次に続く『土木費』につきましては、草津町の新たなランドマークとなる御座之湯の建設を終え、前年比△一〇・六二%、△八千七百円円の減額となっております。しかし、引き続き、今年度も主要事業となる湯源湯路街事業（湯路広場、熱の湯）、西の河原整備などを実施していくことから、構成比は二〇・一九%と高い割合となっております。

『総務費』については、参議院議員選挙、町長選挙が予定されているため、前年比一・五二%、八百万円の増となりました。『教育費』が次に続きますが、対前年比△二・七四%、一千二百万円の減額となっております。

## 歳出(支出)内訳

(単位：千円・%)

区分	予算額	構成比	対前年度比
民生費	779,382	21.49	1.33
土木費	732,254	20.19	△10.62
総務費	537,854	14.83	1.52
教育費	421,985	11.63	△2.74
衛生費	403,461	11.12	△0.44
公債費	290,653	8.01	2.49
商工費	191,455	5.28	△2.30
消防費	155,002	4.27	0.71
議会費	78,689	2.17	△6.93
農林水産業費	21,431	0.59	0.84
予備費	15,003	0.41	6.06
諸支出金	500	0.01	0.00
労働費	47	0.00	2.17
計	3,627,716	100.00	△2.25



主な要因としては、子天狗ジャンプ台整備事業の完了と、コンサートホール建設費の償還が終了したことによるものです。

今年度は、小学校体育館の耐震補強工事の実施設計費用を計上し、また中学校においても、技術室の耐震課題、老朽化の著しい旧武道場の問題などの改善を図るため、実施設計費用を計上しました。また、前年度、補正予算にて実施した中学校トイレ改修工事についても、引き続き、第二期工事の費用を計上しております。

『衛生費』については、クリーンセンターの施設維持補修費として、パグフィルター点検整備や耐火物補修工事を継続計上しました。その他に、高齢者及び小児インフルエンザ予防などの各種予防接種事業、妊産婦健診などの各種検診事業つきましても、継続して計上しております。対前年比は△〇・四四%、百七十万円の減額となっております。

『商工費』については、前年比△二・三〇%、四百五十万円の減額となりました。

本年度も草津町のブランド力、知名度向上に大きな力となっている誘客推進事業費を計上し、また「にっぽん温泉一〇〇選」の一〇年連続一位選出に大きく貢献しているトップセールスについても計上しております。

『消防費』については、対前年比〇・七二%、百万円の増額となりました。

本年度は、平成二十六年年度において建て直し予定の西部消防署の設計費などが、吾妻広域町村圏振興整備組合への負担金に計上されたことにより、増額となりました。

また、防災対策として、引き続き防災行政メール配信事業等の予算計

上を行っております。『農林水産業費』については〇・八四%の増額となりました。近年多発しているサル、クマ、イノシシによる作物被害、風評被害を軽減すべく有害鳥獣対策事業費を計上いたしました。

地方財政は、まだまだ厳しい状況であると言われますが、草津町の魅力をも、さらに向上させるべく、湯源湯路街事業を柱に地域活性化を図り、安全・安心な子育て環境、充実した福祉環境を整備する予算編成となっております。

町長に就任以来、様々な現場に伺い、様々なご指摘、ご要望、改善策を多数お聴きし、政策に反映させてきました。

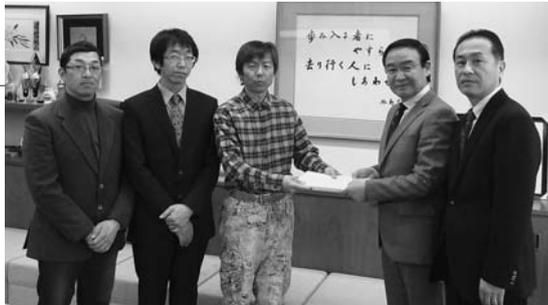
これからも、町民の皆様の声を聴き、対話によって改善策を見出し、全力で取り組む。そう決意しております。町民の皆様におかれても、何卒、ご理解、ご支援のほど、よろしくお願い申し上げます。



### 町内活性化におけて②

昨年度に着工した御座之湯もいよいよオープンします。ひき続き湯源湯路街事業を柱に地域活性化を図ります。みなさんのご理解・ご協力をよろしくお願いいたします。

まちなみワーキングチームから中央通り地区景観まちづくり協定原案に対する同意書収集の結果について町長へ報告。協定が承認されました。



## 「中央通り地区景観まちづくり協定」が締結・承認されました

湯畑地区、西の河原地区、滝下通り地区に続いて「街なみ環境整備事業」を活用した景観まちづくり協定が地域住民のみなさまのご理解とご協力のもと、検討会の活動を経た後に締結され、草津町長の承認を得ました。この協定は国の要綱に基づき、検討会において区域の設定や勉強会、まちづくりアンケート等を行うとともにニュースレターの発行や協定案の検討、説明会の開催等を行ってまいりました。協定締結の承認により店先の改修や建て替え、看板類などの修景工事を行う場合に国の補助制度に基づく助成事業が活用できるようになります。より一層温泉情緒ある魅力的なまちづくりが期待されております。



※協定区域の各名称は本協議会において事業地域名称として設定をしたものです。

## あたたかいお心をありがとうございます

草津町老人クラブ連合会第4支部（東殿塚区）のみなさまにより、草津小学校に雑巾50枚を寄贈していただきました。児童のために役立つものとなりました。ありがとうございました。



長野原警察署員から感謝状を受け取る湯本廣雄さん

草津町老人クラブ連合会「児童安全守り隊」の長年にわたる小学校児童の登下校時における見守り活動が、群馬県警察に高く評価されたことにより、感謝状が贈られました。これを受けて、草津町老人クラブ連合会の湯本廣雄さんにこれまでの活動を振り返ってのお言葉をいただきましたので、みなさんにご紹介します。

## 草津町老人クラブ連合会「児童安全守り隊」活動の功績を称えて群馬県警察より感謝状が贈られました

児童安全守り隊の活動について  
草津町老人クラブ連合会  
湯本 廣雄

私たちは老人クラブ連合会の奉仕活動の一環として、未来を託す大切な子ども達のために活動することを目的に、平成18年2月に「児童安全守り隊」は発足しました。

小学校児童の登下校時の安全誘導や、近年多発する悲惨な事故から子ども達を守るため、そして相互のあいさつ運動をも実践してきました。

発足当時は48名のスタートでしたが、現在は私の担当のもと、94名に協力・参加をいただいております。

私たちのモットーは「健康・友愛・奉仕」の三つです。メンバーそれぞれが多難な戦中、戦後を生き抜いてきました。この体験を生かし、現代社会に恩返しと観光地である草津町に貢献したいと思いを一つにしています。

これからも私たちは、心豊かに健康に留意しながら老骨に鞭打って相互の友愛の絆を育み、活動を続けていきます。

今後とも、一層のご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

# ぴかぴかの新1年生に 黄色いワッペン贈呈式

4月5日、長野原警察署において『黄色いワッペン贈呈式』が行われました。

西吾妻地区3町村から、この春に新1年生となる代表3名が長野原警察署長より黄色いワッペンが贈呈されました。

草津町からは倉田 杏さんが代表として出席し、入学後の交通安全を誓いました。



長野原警察署長から  
ワッペンを贈呈される



草津町代表 倉田 杏さんは、式典終了後に『今日はちょっと緊張したけれど、小学校に入学してからも、交通事故にあわないように気をつけます』と感想を教えてくださいました。

倉田 杏さん（中央）とご両親。  
いよいよ小学1年生！入学式を目前に  
期待に胸ふくらむ式典となりました。



新入学生の通学の際には、あいさつ等の声かけや、車の運転にご注意いただき、温かく見守ってください。

## 春の全国交通安全運動実施中！ －4月6日から15日－

交通安全意識を高め、交通ルールの順守と正しい交通マナーの実践により、交通事故を防止するため「春の全国交通安全運動」を実施します。

4月15日(月) は県独自の「自動車マナーアップデー」です。

### スローガン

## 事故のない 群馬はあなたの 注意から

### 運動重点

- ・子どもと高齢者の交通事故防止
- ・全ての座席のシートベルトとチャイルドシートの正しい着用の徹底
- ・自転車の安全利用の推進
- ・交差点事故、追突事故の防止

◆問い合わせ先：群馬県交通対策協議会事務局 TEL.027-226-2388

お知らせ

行政からのお知らせ

平成25年度  
固定資産課税台帳等の  
縦覧

毎年行っております固定資産課税台帳の閲覧及び土地・家屋価格等縦覧帳簿の縦覧を行っています。

固定資産をお持ちの納税者の方は、固定資産課税台帳閲覧の他に、他の土地や家屋との価格が比較できる「縦覧帳簿」が縦覧できますので、ご自分の資産の確認のためにも、縦覧されるようお知らせいたします。特に、前年中に土地を取得された方や家屋の新築・増築・取り壊しをされた方はぜひご覧ください。

◆縦覧期間

4月1日～5月31日  
8時30分～17時15分(但し、土曜日、日曜日及び祝日は除きます。)

◆縦覧場所

草津町役場 税務課

▽問い合わせ先

税務課 TEL 88・7186

自動車税は5月31日(金)までに忘れずに！

自動車税は、道路の整備だけでなく、医療、福祉、教育の充実など、安心・安全な暮らしを確保するための財源として大切に使われています。

◆自動車税はコンビニエンスストアのほか、県内金融機関、郵便局、県税事務所、行政県税事務所、自動車税事務所、「Pay-easy(ペイジー)」対応のインターネットバンキング、モバイルバンキング、ATMでも納税できます。

ご注意

軽自動車税は市町村に納める税金です。納税場所は市役所・町村役場税務担当課へお尋ねください。軽自動車税についても納期限までに納税してください。

◆問い合わせ先：群馬県吾妻県税事務所 TEL.0279-75-3300

～For foreigners～

Please pay automobile taxes by May 31!

Where do I pay?

Automobile taxes are payable at convenience stores.

O Imposto sobre Veículos pode ser pago nas lojas de Conveniência.

El Impuesto de Automovil puede abonar en las casas de conveniencias.

汽车税可以在方便店缴纳。

If you have any questions, please do not hesitate to contact us !

Gunma prefectural tax office/Agatsuma Kenzei Jimusho TEL.0279-75-3300

[http://www.pref.gunma.jp/cate\\_list/ct00001717.html](http://www.pref.gunma.jp/cate_list/ct00001717.html)

<http://www.pref.gunma.jp/>にアクセスし、「自動車税特集」で検索し、ご確認ください。

納期限までに納めてね！



酒類販売管理協力員の募集

関東信越国税局では、スーパー、コンビニエンスストア、酒販店などへの買い物の際に、お酒売場の未成年者飲酒防止のための表示状況等を確認し、税務署に連絡していただく「酒類販売管理協力員」を募集します。応募方法の詳細は  
国税庁ホームページ  
<http://www.nta.go.jp>まで。

▽問い合わせ先

前橋税務署酒類指導官

TEL 027・224・4498

No! 滞納したままでの町外転出!

『町税なんて放っておいても大丈夫：』こんな話を聞くことがあります。しかし、

大丈夫ではありません！

町税吏員には調査権限が与えられています。追跡調査や転出先の自治体に徴収の依頼をかけることも可能なのです。

払いたくても払えない！

そんな時には早めのご相談を税務課までお願いします。

▽問い合わせ先

税務課 TEL 88・7186

西部火葬場改修工事の実施について

吾妻広域町村圏振興整備組合からのお知らせ

吾妻広域町村圏振興整備組合が草津町に設置しております西部火葬場につきまして、火葬炉を始めとした施設の老朽化が進み使用に支障が出ていることから、火葬炉の交換を含めた大規模な改修工事を計画しています。

工事期間中は本施設を使用することはできず、東部火葬場「なかのじょう聖苑」をご利用いただくことになります。

地域住民の皆様には、期間中大変なご不自由をおかけいたしますが、今後さらなる利用の増加が見込まれており、施設の延命及び効率化のために不可欠な改修でありますこと、ご理解をいただきますようお願い申し上げます。

◆工事期間 平成25年5月中旬

より同年11月下旬

(予定)

▽問い合わせ先

吾妻広域町村圏振興整備組合 事務局

TEL 0279・75・4700

FAX 0279・76・3060

## 国民年金保険料の口座 振替・前納制度のご案内

国民年金加入者のみなさんに、口座振替により保険料を納めていただいた場合の「便利」で「おトク」な情報をお知らせします。

### 便利！

口座振替により保険料を納めていただくこと…

- ・自動引き落としで納め忘れの心配がありません。
- ・金融機関等へ行く手間と時間が省けます。

### さらにお得！

前納制度をご利用いただくと…

- ・現金で月々保険料を納付した場合に比べ、割引になり大変お得です。

### ◆お申込み方法

・口座振替申出書に必要な事項を記入・押印（金融機関の届出印）し、お近くの年金事務所窓口にお申し込みされるか、ご郵送ください。また、金融機関窓口にご提出いただいても結構です。

### ◆前納のお申込み方法

ただいまの時期では次の期間分をご案内します。

・下期6カ月分（10月分～翌年3月分）は8月末までにお近くの年金事務所にお申し込みください。

### ▽問い合わせ先

草津町の最寄りの年金事務所  
 草津年金事務所  
 〒377-8588  
 群馬県渋川市石原143-7  
 TEL 0279・22・1614

### 国民年金学生納付特例 制度のご案内

20歳以上の方は、学生であっても国民年金に加入しなければなりません。しかし、学生の方は一般に所得が少ないため、ご本人の所得が一定額以下の場合、国民年金保険料の納付が猶予される「学生納付特例制度」があります。

対象となる方は、学校教育法に規定される大学（大学院）、短期大学、高等学校、高等専門学校、専修学校および各種学校（修業年限1年以上である課程）に在学する学生等で、ご本人の前年所得が次の計算式で計算した金額以下であることが条件です。

### ＜所得のめやす＞

118万円＋  
（扶養親族の数）×38万円

学生納付特例の承認期間は4月から翌年3月までとなりますが、承認を受けた次の年度も在学予定である場合、4月始めに再申請の用紙が送られてきますので、引続き学生納付制度をご希望の場合は、必要事項を記入の上ご返送ください。

### ▽問い合わせ先

草津町の最寄りの年金事務所  
 渋川年金事務所  
 TEL 0279・22・1614

## 草津町広報誌「いでゆ」は 毎月第2金曜日の発行です



最新号とバックナンバー  
設置場所

草津町役場 総務課  
図書館

# 草津小学校・草津中学校教職員異動のお知らせ

次のとおり、草津小学校・草津中学校の教職員に異動がありましたので、お知らせいたします。

区分	転入			転出		
	職名	氏名	前任地	職名	氏名	転出先
草津小学校	校長	埴田 栄一	草津中 昇任	校長	高平 裕寿	前橋勝山小へ
	教諭	羽鳥 宏	中之条中	教諭	山野 祥子	孺恋東部小へ
	教諭	戸部 真一	岩島中	教諭	山崎 清美	中之条小へ
	養護教諭	山口 渚	新採用	教諭	岡田 慎之介	孺恋千俣小へ
	地公臨	松本 美恵子	採用	教諭	下田 崇之	群大附属小へ
	地公臨	市川 健太	採用	教諭	城代 さやか	前橋桃川小へ
	地公臨	竹渕 友美	採用	養護教諭	宮沢 紗和子	高山小へ
	育休補助	岩瀧 建樹	採用	栄養士	小坂橋 陽子	高崎群馬南中へ
育休補助	小林 祥太	採用	地公臨	武藤 瑞貴	任用期間満了	
			地公臨	市川 健太	任用期間満了	
草津中学校	教頭	関 一志	孺恋中 昇任	教頭	埴田 栄一	草津小へ
	教諭	加部 善基	鎌原小	教諭	田中 真浩	孺恋中へ
	教諭	加藤 寛人	高崎長野小	教諭	岸 顕司	高山小へ
	教諭	倉田 紘亮	新採用	教諭	大前 二葉	高崎中尾中へ

# 人権相談・行政相談をご利用ください

人権相談はいじめや女性・高齢者をめぐる人権の問題や、家庭内の問題、近隣とのトラブルなど幅広い相談に応じます。また、行政相談は住民のみならず、身近な相談相手として、道路、

冬期、年金など役所の仕事について苦情や要望等の相談に応じます。いずれの相談も予約不要で無料です。どうぞご利用ください。



相談開催日は、3

名の委員が待機し、相談に応じます。

みなさんがリラックスして相談していただけるよう、落ち着いた環境を提供しております。女性の委員もおりますので、お話ししづらい案件でも安心してご利用ください。相談者や相談内容については秘密を厳守いたします。

※女性委員に相談希望の場合には総務課までスケジュー

ルをご確認ください。お問い合わせは下記を参照。）

（問い合わせは下記を参照。）



【写真】左から人権擁護委員 山口育代委員、浅見昭二委員、行政相談員 山本進一委員

私たちが相談に応じます！



中之条人権擁護委員協議会 中澤幸丸 会長

## 人権擁護委員にお話しを伺いました

「二人ひとりの人権が守られる社会」の実現をめざして、その活動に努めて参ります。例えば、社会で大きな問題となっている いじめ、虐待を始め、家族や近隣とのトラブルなど周囲には相談しづらいことも伺います。秘密は厳守します。相談会場に足を運ぶには勇気が必要なこともあるでしょう。しかし、委員がみなさんの相談を親身になって伺います。どうぞお気軽にお越しください。

## 平成25年度 人権相談・行政相談スケジュール

- 4月25日(木) 10:30~14:30
  - 5月24日(金) 10:30~14:30
  - 6月3日(月) 10:00~15:00
- 役場4階 第1委員会室にて開催  
※予約は不要です。

▽問い合わせ先  
総務課  
TEL.88-0001

## ジョブカフェぐんまをご利用ください

ジョブカフェぐんまでは、就職を希望する若者(40代前半までの不安定就労者を含む)に対し、就職情報の提供から適性診断・カウンセリング、職業紹介・定着まで就職に関する一貫した支援を行っています。開設以来15万人を超える利用者があり、うち9千人以上の人が就職しています。費用は無料です。お気軽にご利用ください。

## ジョブカフェ・マザーズもオープン!

高崎センター内に、女性の就業支援窓口として「ジョブカフェ・マザーズ」をオープンしました。これは、職業紹介、保育・生活情報の提供、カウンセリングを行うとともに、キッズコーナーを設置して子ども連れの方が安心して相談できる窓口です。お気軽にご利用ください。

## 草津町無料法律相談会開催【要予約制】

弁護士による無料法律相談を開催いたします。なお、相談については要予約制です。

### ◆相談内容

不動産登記、多重債務、遺言・相続、交通事故問題、成年後見、消費者問題、離婚問題、借地・借家、相続・境界、悪質商法トラブルほか

### ◆相談にあたってのお願い

・相談時間は1人30分ですので、相談がスムーズに進むよう、予め相談・質問内容を整理してください。

・相談に関する書類等がありましたら、お持ちください。

・相談をキャンセルされる場合や、相談時間に間に合いそうにない場合には必ず草津町役場総務課へご連絡ください。

◆日時 5月9日(木) 14時~17時

◆場所 草津町役場4階 第2委員会室

◆相談時間 一人 30分

◆予約方法 草津町役場総務課へ連絡してください

※予約は前日まで受付しますが、定員になり次第終了します。

▽予約および問い合わせ先  
総務課 TEL.88-0001

TEL.027-330-4510

# 住民課 国保係から 健康保険の変更についての 大切なご案内です

社会保険から  
国民健康保険に  
加入するには??

国民健康保険から  
社会保険に加入する  
には??



日頃より、当町の国民健康保険事業に  
ご理解ご協力いただきましてありがとうございます。

健康保険においては、原則的にお住まいの「市町村国民健康保険」に加入することとなりますが、お勤め  
の会社の健康保険（いわゆる「社会保険」など）に加入している場合は、国民健康保険に加入しなくてもよい  
ことになっています（国保法第6条：適用除外による）。

しかし、国民健康保険と会社等の健康保険、双方の保険間には自動的な資格異動はなく、原則世帯主による「届  
出制」となっています（国保法第9条による）。

このことから就職して会社などの社会保険に加入した場合や、退職や被扶養者でなくなり国民健康保険に加  
入しなければならない場合などには、必ず役場の国民健康保険担当課に国民健康保険の資格取得及び資格喪失  
を届出なければなりません。

届出をしない（または放置している）と、国保資格発生日まで遡って保険税が課税されたり、保険税（保  
険料）が国保と会社とで二重に支払う場合などが生じますのでご注意ください。

原則「社会保険離脱証明書」により、  
退職日の翌日から国保となりますが、会  
社などの都合により証明書の取得が困難  
な場合には、渋川年金事務所（0279-  
22-1614）にお問い合わせいただき、  
厚生年金（社会保険）「資格喪失証明書」  
をご自身で請求し、届出をおこなって  
ください。

請求はご本人でなければできません。

国民健康保険についての  
問い合わせ先

住民課 国保係  
TEL.88-0001

資格の異動についての凡例

## 社会保険から国民健康保険に加入の場合→国保資格取得

届出に必要なもの	①会社などから発行される「社会保険離脱証明書」または「資格喪失証明書」など。 ※雇用保険申請時に提出する「離職票」とは異なります。ご注意ください！ ②年金手帳 ③印鑑
資格取得時期	退職日の翌日（被扶養者の場合は認定抹消の日）

## 国民健康保険から社会保険等へ加入の場合→国保資格喪失

届出に必要なもの	①会社から発行される「健康保険証」（写） ②年金手帳 ③印鑑
資格喪失時期	社会保険資格取得日の翌日

# 草津町における空間放射線量測定結果について(最新)

草津町では放射線測定器を用いて、役場庁舎前で空間放射線測定を週1回のペースで実施しています。

測定場所：草津町役場庁舎前 地上50cm（北緯36°37'15" 東経138°35'45"）

測定機器：シンチレーション式環境放射線モニター Mr.Gamma A2700型

※測定値の単位は、「マイクロシーベルト毎時（ $\mu$  Sv/h）」です。

## 測定結果

マイクロシーベルト毎時

測定月日	測定値	天候	測定時刻
3月4日	0.049	晴れ	午前9時24分
3月11日	0.063	晴れ	午前9時40分
3月18日	0.062	晴れ	午前10時00分
3月25日	0.078	曇り	午前9時50分

※現在の放射線量は、基準値以内で健康に影響を与えるレベルではありません。

※参考：国際基準 0.23マイクロシーベルト毎時（ $\mu$  Sv/h）

年間1ミリシーベルト以下（1,000マイクロシーベルト = 1ミリシーベルト）

※あおぞら保育園・小学校・中学校についても、現在の放射線量は健康に影響を与えるレベルではありません。

# 草津町役場人事異動のお知らせ

平成25年4月1日付けをもちまして、次のとおり人事異動を行いましたので、お知らせいたします。

この人事異動をもちまして、より一層の町の発展を目指し、職員一同頑張ります。従前にまして皆様のご指導、ご鞭撻を賜りますようお願い申し上げます。

	氏名	異動後職名	異動前職名	備考
部長	高原 稔	愛町部長・(兼務) 行財政改革推進室長	愛町部上下水道課課長	異動昇格兼務
課長	霞 義典	愛町部税務課課長	愛町部税務課付き課長・(兼務) 行財政改革推進室次長	異動兼務解除
	藤田 裕次	愛町部税務課付き課長・(兼務) 行財政改革推進室次長	愛町部税務課課長補佐・(兼務) 行財政改革推進室勤務	異動昇格兼務
	三浦 正欽	愛町部住民課課長	教育委員会事務局局長	異動
	山本 琢夫	愛町部健康推進課課長・(兼務) 社会福祉法人草津町社会福祉協議会事務局長	愛町部健康推進課課長補佐	異動昇格兼務
	古畑 千秋	愛町部生活環境課課長	愛町部税務課課長	異動
	市川 秀雄	愛町部上下水道課課長	愛町部住民課課長	異動
	沖津 則夫	教育委員会事務局局長	愛町部生活環境課課長	異動
課長補佐	黒岩 富雄	愛町部税務課課長補佐	愛町部税務課課長補佐・(兼務) 行財政改革推進室勤務	兼務解除
	重田 一郎	愛町部税務課課長補佐・(兼務) 行財政改革推進室勤務	愛町部税務課課長補佐	兼務
	土屋 妙子	愛町部企画創造課課長補佐	愛町部企画創造課係長	昇格
	上田 英男	愛町部住民課課長補佐	愛町部税務課課長補佐・(兼務) 行財政改革推進室勤務	異動兼務解除
	千川 なつみ	愛町部健康推進課課長補佐・(兼務) 保健センター所長	愛町部健康推進課課長補佐	兼務
	岡部 たづる	愛町部健康推進課課長補佐	愛町部健康推進課係長	昇格
	宮下 耕次	愛町部生活環境課課長補佐	愛町部企画創造課係長	異動昇格
	千川 正彦	愛町部生活環境課課長補佐	愛町部生活環境課係長	昇格
	千川 久夫	愛町部上下水道課課長補佐	愛町部企画創造課課長補佐	異動
	千川 知久夫	教育委員会事務局局長補佐	愛町部税務課課長補佐	異動
一場 幸子	社会福祉法人草津町社会福祉協議会事務局次長(派遣)	社会福祉法人草津町社会福祉協議会事務局係長(派遣)	昇格	
係長	一場 礼子	愛町部総務課係長	愛町部福祉課係長	異動
	高井 洋一	愛町部総務課係長	愛町部観光課係長	異動
	萩原 健司	愛町部総務課係長	愛町部総務課主査	昇格
	佐藤 俊之	愛町部土木課係長	愛町部土木課主査	昇格

	氏 名	異 動 後 職 名	異 動 前 職 名	備 考
係 長	青 木 聡	愛町部上下水道課係長	愛町部上下水道課主査	昇 格
	和 田 修	愛町部上下水道課係長	愛町部総務課係長	異 動
	中 澤 真 樹	愛町部上下水道課係長	愛町部上下水道課主査	昇 格
	山 口 正	愛町部温泉課係長	愛町部生活環境課主査	異動昇格
	矢 野 敬 子	愛町部温泉課係長	愛町部温泉課主査	昇 格
	山 口 英 喜	愛町部温泉課係長	愛町部税務課主査	異動昇格
	田 中 浩	教育委員会事務局係長	愛町部住民課係長	異 動
主 査	小 野 克 彦	愛町部税務課主査・(兼務) 行財政改革推進室勤務	教育委員会事務局主査	異 動 兼 務
	浦 野 義 行	愛町部税務課主査	愛町部上下水道課主査	異 動
	佐 藤 卓 哉	愛町部福祉課主査	愛町部総務課主査	異 動
主 任	白 田 直 樹	愛町部企画創造課主任	愛町部土木課主任	異 動
	浅 井 敬 子	愛町部住民課主任	愛町部住民課主事	昇 格
派 遣	武 藤 亮 佑	(派遣) 群馬県	愛町部温泉課主任	群馬県へ 派 遣
	井 口 裕 子	(派遣) 群馬県	会計課主事	群馬県へ 派 遣
	長 野 隼 人	愛町部観光課主事	群馬県職員	群馬県か ら派遣
再 任 用	土屋由美子	再任用・(派遣) 福島県相馬郡飯館村福島市飯野出張所	愛町部健康推進課課長	定年退職 再任用・派遣
派遣解除	田 村 政 規		株式会社草津観光公社から愛町部企画創造課へ派遣	派遣解除
新規採用 職 員	湯 本 庸 介	愛町部税務課主事補・(兼務) 行財政改革推進室勤務		新規採用 兼 務
	村 田 浩 一	愛町部税務課主事補		新規採用
	今 井 文 弥	愛町部健康推進課技師補		新規採用
	羽 鳥 綾 子	愛町部健康推進課技師補		新規採用
	薄 井 美 香	会計課主事補		新規採用
退 職	一 場 辰 雄		愛町部長・行財政改革推進室長 (兼務解除)	兼務解除 定年退職
	土屋由美子		愛町部健康推進課課長	定年退職
	黒 岩 武		社会福祉法人草津町社会福祉協議会事務局長 (派遣解除)	派遣解除 定年退職
	下 屋 恵 子		愛町部総務課課長補佐	定年退職
	安 齋 茂 夫		教育委員会事務局局長補佐	定年退職
	宮 崎 悟 之		愛町部上下水道課係長	定年退職
	柄 沢 美 根 子		愛町部温泉課係長	定年退職



# こんにちは、図書館です 草津を知る・シリーズ⑮

“くまづよいとこ葉のいで湯”

草津町立草津図書館所蔵の資料から、温泉とともに歩んだ長い歴史の1ページを今月もめぐります。ちょっと手を休めて、草津の歴史をたどる旅に出かけませんか。

草津に昔からある共同浴場は草津らしき、温泉らしさを伝えるものとして、多くの人に愛されています。江戸時代、草津は現代と同じく、多くの人々にぎわっていました。しかし、宿はあったものの内湯はありませんでした。入浴するには湯畑の周りにある共同浴場に入るのが基本でした。では、その共同浴場がいつからできたのか。これは非常に難しい問題です。江戸時代の中頃には湯畑の周囲や小さな源泉の上に浴場がありました。御座の湯、瀧の湯、鷺の湯、熱の湯、綿の湯、地蔵の湯などです。時代がくだるにつれて、共同浴場の数も増えてきます。しかしそれらが、何年何月に建てられたかを示す記録は一切ありません。そのため多くの資料にあたり、記述されているものを丹念に追っていくことしかできません。

今号ではそれを表にしてみました。年代は各資料に記載されているものであり、必ずしも浴場の設立年と合

昭和	平成
湯之沢解散 (昭和16・1941)	御座の湯 (平成25・2013)
改築 (昭和11・1936)	現在地へ移転。新築 (平成4・1992)
改築 (昭和12・1937)	移転・新築 (平成18・2006)
大改装 (昭和11・1936)	改築 (昭和63・1988)
改築 (昭和12・1937)	改築 (昭和60・1985)
仁川の湯 (昭和2・1927)	改築 (昭和61・1986)
改築 (昭和12・1937)	改築 (昭和60・1988)
改築 (昭和12・1937)	改築 (昭和59・1986)
改築 (昭和12・1937)	改築 (平成元・1989)
改築 (昭和12・1937)	改築 (平成4・1992)
改築 (昭和12・1937)	改築 (平成3・1991)
改築 (昭和12・1937)	改築 (平成9・1997)
改築 (昭和12・1937)	改築 (平成22・2010)
改築 (昭和12・1937)	改築 (平成19・2007)
改築 (昭和12・1937)	改称：長栄の湯 (平成16・2004.6)
改築 (昭和12・1937)	こぶしの湯 (平成3・1991) 昭和区
改築 (昭和12・1937)	改築 (平成18・2006)
改築 (昭和12・1937)	碧の湯 (平成24・2012.12)

浴場名	出典
綿の湯	明和2 (1765) 年3月に普請、天明2 (1782) 年に浴槽を新たに造る (よろづのかきかた) 温泉誌①p704 上州草津真景図 (明治42年版1909) には記載 大正3年版 (1914) には記載なし。「大正のはじめ頃に取り除かれてしまった」『草津温泉誌①』p704～
瀧の湯	1936年 (神林町長の時代) に7,500円で改修『草津町史』(1938) p43・取り壊し年代は役場の資料から
千代の湯	1936年 (神林町長の時代) に2,000円で改修『草津町史』(1939) p43・鶴が羽を洗っていたので、鶴は千年で千代の湯 (『草津温泉史』萩原進 p308 1958)
松の湯	1936年 (神林町長の時代) に5,000円で改修『草津町史』(1940) p43
地蔵ノ湯	1936年 (神林町長の時代) に5,000円で改修『草津町史』(1941) p43
長寿の湯	1959 (昭和34) 年建設の際に沖津善助区長 (当時) が尽力したことから命名 (『草津躍進誌』1962)
煮川の湯	1909 (明治42) 年『上州草津温泉真景図』(群馬県立図書館蔵) には仁川の湯
白嶺の湯	『草津躍進誌』1962 p136
巽の湯	『草津躍進誌』1962 p136
翁の湯	『群馬報知新聞社縮刷版』1979 7月15日 干川保太郎氏が看板の揮ごう

# 共同浴場の移り変わり

致するとは限りません。

浴場ごとに、どれだけ遡れるかを試みましたが、建て替えている部分や名称、移転した場所までは、すべて把握することができませんでした。例えば、浴場によつては、名称は変わらなものの、移転しているものもあります。地蔵の湯や白旗の湯、千代の湯などがその例です。また、煮川の湯のように、場所も移動し、名称も時代によつて様々な文字を当てる浴場もあります。これについても当時の資料の通りに記載しました。また、建て替えなどは判明しているもののみを記入してあります。

本誌、平成24(2012)年5月号や12月号でも共同浴場について紹介していますので併せてご覧いただければ幸いです。

今年4月には125年ぶりに御座之湯が再建され、新しい観光名所が町に生まれます。草津の共同浴場の歴史に思いを馳せて、温泉を楽しんでください。

草津町立図書館

## 草津共同浴場の変遷

江戸	明治	大正	
御座の湯 (寛文12・1672)	取り壊し (明治21・1888) ⇒ 白旗の湯として再建		
<b>草津五湯</b>	白須の湯 → (新) 御座の湯 (明治21・1888) へ		
	湯之沢・籬(まがき)の湯 (明治21・1888)		
		建て替え (明治40年代)	
			廃止 (大正初期)
滝(瀧)の湯 (寛文12・1672)			
鷺の湯 (寛文12・1672)			
綿の湯 (寛文12・1672)			
かけの湯 (寛文12・1672)			
<b>草津七湯</b>	熱の湯 (宝暦5・1755)	明治中期頃建設	
	たむし水むし湯	かけの湯 (明治14・1881の絵図にあり)	廃止? (明治38-42頃)
	かけの湯 (宝暦5・1755)	建て替え (明治40年代)	
	地蔵の湯 (宝暦5・1755)	金刀比良の湯 (明治13・1880)	琴平の瀧 (明治21・1888)
	湯/滝湯/金びらの湯 (寛政7・1795)		
	馬の湯 (文化9・1812)	賛川の湯 (明治38・1905)	仁川の湯 (明治42・1909)
	に糸川の湯 (文化14・1817)		
	るりの湯 (文政11・1828)		
	松の湯 (文政11・1828)	建て替え (明治40年代)	
	凧の湯 (安政2・1855)	那機の湯 (明治13・1880)	凧の湯 (明治21・1888頃)
千代の湯 (文政11・1828頃)	廃止 (明治17・1884頃)、その後移転して再開		
玉の湯 (文政11・1828頃)	関の湯 (明治18・1885頃) 関屋町	廃止 (大正初期)	
君子の湯 (慶応2・1866)			
湯之沢・白壽の湯 (安政6・1859)			
富の湯 (安政2・1855)			
	目の湯 (明治21・1888) 仲町		
	目の湯 (明治21・1888) 地蔵		

浴場名	出典
草津五湯	『温泉奇功記』寛文12・1672 『草津薬泉之記』(宝暦5・1755) はっきり記録に残るのは後者である。
かけの湯	『温泉誌①』p699、709 『草津温泉史』p137 草津温泉誌 (湯本平内・明治21年) に記載。上州草津温泉場略図明治38年(1905) (『近代ツーリズムと温泉』関戸明子・ナカニシヤ出版2007 p71を参照) にはカッケノ湯とワタノ湯が並列で記載。明治14(1881)年の絵図「上州草津温泉之図」(信州大 近世日本山岳関係データベース所蔵http://moaej.shinshu-u.ac.jp/) にかっけの湯あり。上州草津真景図 (明治42年版1909 群馬県図書館蔵) には記載なし
馬の湯	文化九年改 絵図
るりの湯	『温泉誌①』p687 瑠璃の湯・松の湯の普請の文書あり。『草津郷土誌研究』p33 「上州草津温泉図」(戸田市郷土博物館蔵 温泉資料館にコピーが掲載されており、松の湯、るりの湯、玉の湯、千代の湯が「新湯」と掲載されていることからほぼ同時期(文政11年頃)に4湯が作られたと推測される。
金びらの湯	『旅のくちずさみ』(坂本栄昌・1795・江戸温泉紀行 東洋文庫)
凧の湯	『草津温泉の古々路恵』(折田佐吉・1880)
熱の湯	もとは「かけの湯」温泉誌①p698～『温泉誌②』p371 1936(神林町長の時代)に8,200円で改修『草津町史』(1939)p43 『草津温泉誌②』p545 年表には1960年に始まったとの記述あり。『草津躍進誌』1962 p123

# 小学校防火防災絵画 中学校防火防災標語

# コンクール入選者発表

数々のすばらしい  
作品の応募を  
ありがとうございました



## 小学校防火防災絵画

団長賞、副団長賞作品は絵画も紹介します。



★団長賞  
6年竹組  
勅使川原麻友

★最優秀賞

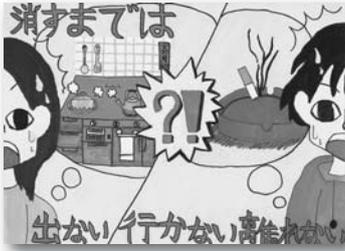
- 1年竹組 富澤 翔大
- 2年竹組 山田 菜都
- 3年竹組 富澤亜美 琉
- 4年竹組 伊藤 健
- 5年竹組 佐藤 健
- 6年竹組 久々江 涼花

★優秀賞

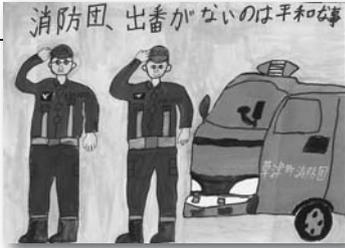
- 1年松組 鈴木 大翔
- 1年松組 山本結衣 里
- 1年竹組 中澤 啓人
- 2年松組 関口 大我
- 2年松組 小林 音葉
- 2年竹組 樋口 莉々
- 3年松組 市川 裕翔
- 3年松組 宮崎 天音
- 3年竹組 篠原 颯哉
- 4年松組 小林 依花
- 4年松組 浅見 依里
- 5年松組 神林 香凛
- 5年竹組 樋渡 美咲
- 5年竹組 本多 凌真
- 6年竹組 安齋うらら
- 6年松組 小林朔太郎
- 6年竹組 山田虎太郎
- 6年竹組 宮崎 久美

★佳作

- 1年松組 富岡里帆 子
- 1年松組 佐藤志英 瑠
- 1年松組 片倉 光稀



★副団長賞  
6年松組  
山本真里奈



★副団長賞  
5年竹組  
富岡真哉

- 1年竹組 内堀 星樹
- 1年竹組 和田 央梨
- 2年松組 青木志 央梨
- 2年松組 黒岩 希
- 2年松組 久々江 雫花
- 2年松組 佐藤 希咲
- 2年松組 山本 俊哉
- 2年竹組 濱口 愛奈
- 2年竹組 齋藤 愛里
- 2年竹組 大場 祐飛
- 3年松組 石井 夏葵
- 3年松組 白井貞之 介
- 3年竹組 市川 妃葵
- 3年竹組 古館あ かり
- 3年竹組 西牧 愛麻
- 4年松組 横山 千畝
- 4年松組 幾島 岳土
- 4年松組 市村 望華
- 4年竹組 富澤 琴葉
- 4年竹組 大嶋美 有樹
- 4年竹組 山本沙 弥香
- 5年松組 越後 暖音
- 5年松組 宮崎 真優
- 5年竹組 山本 真恵
- 5年竹組 浅見 侑里
- 6年松組 濱口 隼人
- 6年松組 島村陽 南子
- 6年竹組 篠原 尚泰
- 6年竹組 山口 茉穂

※学年については平成25年3月時点のものです。



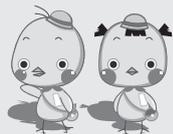
## 中学校防火防災標語

- ★団長賞 3年B組 篠原寧乃
- ★副団長賞 3年B組 目澤鳳茄
- 2年A組 田中 誠
- ★最優秀賞 1年A組 吉沢 翔
- 2年A組 中島ことみ
- 3年A組 田原蓮幸
- ★優秀賞 1年B組 土山篤志
- 1年B組 山口智也
- 1年B組 大塚彩加
- 2年A組 久保祐人
- 2年B組 中澤航太
- 2年B組 松本隼人
- 3年A組 樋口有咲
- 3年B組 大坪菜月
- 3年B組 澁谷真優
- ★佳 作 1年A組 中澤光佑
- 1年A組 橋爪洋人
- 1年A組 大嶋智沙樹
- 1年A組 島田瑠奈
- 1年B組 白鳥準也
- 1年B組 關口なな子
- 2年A組 宮崎楓梨
- 2年A組 山本綾香
- 2年B組 田下晶斗
- 2年B組 干川大和
- 2年B組 山口沙樹
- 3年A組 小林成巳
- 3年A組 水出栞奈
- 3年A組 宮島真子
- 3年B組 川島彩乃

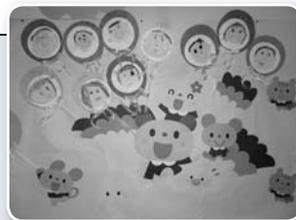
消したかな? その手 その目で もう一度  
油断せず 外出、寝る前 再確認  
地震、火事、落ち着いた行動が 命を守る  
逃げる時「おはし」を守ろう 絶対に  
「消したかな」そんなひと手間 火事防止  
宝物 無くして気付く 火の怖さ  
災害時 必ず確認 火の始末  
消したかな 確認してから 出かけよう  
大丈夫? 確認し合えば 火事はゼロ  
燃えるかな? その好奇心 危険です  
消すまでは 絶対出ない 出かけない  
あなどるな 炎の強さと 恐ろしさ  
「きっと大丈夫」その油断が 命取り  
「大丈夫」その思い込み 火事の元  
もう一度 火の元確認 消したかな?  
よく見よう コンロやストーブ 最終チェック  
火を消して ガスを止めなきゃ 意味がない  
ちょっとまで 小さな火の玉 見逃すな  
災害が 起きたとしても 冷静に  
火事が起き 落ち着き行動 あせらずに  
火遊びは しないさせない 誘わない  
火の元確認 あなたの大切なもの 消さないために  
行く前に 必ず確認 スイッチオフ  
気をつけよう 小さな火でも 大火事に  
気をつけて 元栓、電源 火事のもと  
落ち着いて 必ずどこかに 消火器が  
消したはず あなたは知らない 火の怖さ  
「火消した?」 小さな意識で 大きな安心  
身近な火 便利か、危険か あなた次第  
出かけるよー 火元確認 大丈夫?

※学年については平成25年3月時点のものです。

誌上体験!探訪



# あおぞら保育園



卒園式会場には卒園児の似顔絵が飾られました



保育園最後の目。みんな、大きくはばたいてね!

1年間あおぞら保育園コーナーをご覧いただきありがとうございました。

たくさんの方に支えられて平成24年度を終えることができました。

第2回の卒園式では20名の子どもたちを送り出すことができました。

のびのびとした小学校生活をおくることができるよう、職員一同見守っていきたくと思います。

卒園おめでとう!



## 年長児クラス担任の1年間の 思いを込めた文章を紹介します

保護者のみなさまが抱っこしたり、おんぶしたりして登園していた子どもたちが、心も体も立派に成長して、あおぞら保育園を巣立って行くようとしています。子どもたちは、保育園でたくさん遊び、たくさんのお友達と共に考えたり、助け合ったりしながら様々な経験を積み重ねてきました。苦手なこと・出来ないことをひたむきに努力する姿、年下の子をいたわり優しく手をさしのべる姿、行事という節目では任された役割の中で自分の持つ力を発揮する姿にふれ、私自身も子どもたちからたくさんのことを学び、かけがえのない時間を過ごすことができました。

今まで積み重ねてきたひとつひとつの経験は子どもたちの宝物です。その宝物は大きくなって勇気というカに変わり、これから小学校へと羽ばたく子どもたちを助けてくれることでしょう。

そして、めろん組(年長児クラス)の子どもたち、保護者のみなさまに会えたことが私にとっての宝物です。

今、こうして20名の子どもたちを無事に送り出せることをとても幸せに思っています。  
(クラスだよりから抜粋)



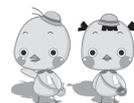
園長から卒園証書を受け取りました



卒園生へのプレゼント  
保育園での楽しい思い出を忘れないでね!

## 4月のあおぞら保育園行事予定

◆5日：入園式 ◆25日：誕生会



## 第24回 群馬県スポーツ少年団 小学生柔道交流大会

3月3日(日) 県内各地から56団体707名が参加し、ぐんま武道館大道場にて第24回群馬県スポーツ少年団小学生柔道交流大会が行われました。



★2年女子	軽量級	第3位	小林愛佳
★3年男子	軽量級	第3位	神田惇英
★3年女子	軽量級	第3位	鹿目愛心
★4年男子	中量級	優勝	長岡采枝
★4年女子	軽量級	優勝	本多夏葵
★5年男子	重量級	第3位	大竹奏輝
★5年女子	軽量級	第3位	両川健介
★5年男子	中量級	第3位	神田玲佳
★5年女子	軽量級	第3位	山口大空
★5年男子	準優勝		瀬谷愛優

次の活躍も期待しています！

## 町民卓球大会が開催されました

3月10日(日)、草津町総合体育館において町民卓球大会が行われました。

小学生から大人まで23名が参加し、楽しく、また白熱した試合が行われました。

参加選手の健闘を称え、次のお知らせします。



みなさんお疲れさまでした！  
試合後の充実感あふれる笑顔です

- ★中学生の部
  - 優勝 中澤 雄人
  - 準優勝 橋爪 克弥
  - 第3位 吉田 拓史
- ★一般男子の部
  - 優勝 佐藤 俊之
  - 準優勝 井出 光治
  - 第3位 岩崎 善徳
- ★一般女子の部
  - 優勝 山口 佳子
  - 準優勝 佐藤 玲子
  - 第3位 五十嵐つや子

## ◎日本スポーツ少年団創設50周年記念事業 功労賞及び優良単位団表彰

日本スポーツ少年団創設50周年記念事業として、スポーツ少年団の育成指導、また、青少年のスポーツ振興に多大な貢献をされたことを称え、次の方々及び単位団が表彰されましたので、町民の皆様にお知らせいたします。

### 功労賞

- 石坂恒久(オール草津ジュニアスポーツ少年団)
- 桑原正実(草津町スキースポーツ少年団)
- 中沢昌宏(草津町スキースポーツ少年団)
- 菅野和男(草津町剣道スポーツ少年団)
- 関川伸行(草津町剣道スポーツ少年団)
- 小池道広(草津町剣道スポーツ少年団)
- 磯野孝之(草津町剣道スポーツ少年団)
- 福田隆次(クサツFCジュニアスポーツ少年団)
- 阿部政三(草津町空手道スポーツ少年団)
- 大川 浩(草津町空手道スポーツ少年団)
- 湯本徳幸(草津町空手道スポーツ少年団)

### 優良単位団表彰

- 草津町柔道スポーツ少年団
- オール草津ジュニアスポーツ少年団
- 草津町スキースポーツ少年団
- 草津町剣道スポーツ少年団
- クサツFCジュニアスポーツ少年団
- 草津町空手道スポーツ少年団

※掲載順については単位団番号順となっております。



## ◎群馬県スポーツ少年団顕彰事業 功労賞及び優良単位団表彰

群馬県スポーツ少年団顕彰事業として、単位団の指導者として指導・育成に5年以上尽力された方に功労賞を、また、団結成後5年以上経過し、他団の模範となる活動、運営をしている優良単位団が表彰されましたので、町民の皆様にお知らせいたします。

### 功労賞

- 吉田健次(草津町スキースポーツ少年団)
- 小池道広(草津町剣道スポーツ少年団)
- 優良単位団表彰  
草津町水泳スポーツ少年団

各賞受賞された  
方々の今後の活  
躍を期待してお  
ります。

# 生涯学習だより 4月号

## 「少年の日」 早朝美化活動が 始まります！

草津町では『少年の日』の活動として、5月から10月までの毎月第一金曜日（一部変更の可能性あり）の朝6時から各地区において、青少年育成推進員の方々を中心に中心となっただき、子どもたちとともに30分間程度の美化活動を行っております。

小・中学校・保護者をはじめ地域の方々にご協力をいただき実施されていますが、教育的な配慮だけではなく、ゴミの無い町を目指すことで、子どもたちに環境に対する意識をもたせる良い機会でもありますので、これからもこの取組みが継続して実施できるよう地域の皆様もぜひご協力をお願いいたします。尚、本年度の実施予定は決定次第お知らせいたします。

## 今月の短歌



信号の点滅の下 銀杏舞い

明けやらぬ街 異国のごとし

青木 ヨリ子

車で娘と前橋駅へ向かう早朝、静まりかえった街には人影も無く、一瞬外国に迷い込んだようでした。

## 草津民謡 草津節 歌詞選録探訪記 Vol.3

草津温泉湯もみ保存会

春の草津に桜は咲かぬ 炬燵<sup>こたつ</sup>話しに 花が咲くよ  
夏の暑さを白根の風で 乱れ咲きます 四季の花よ  
秋が来たかと紅葉<sup>もみじ</sup>に問えば 鹿と相談 せにやならぬよ  
天狗山ならスキーの名所 わけて名高い ジャンプ台よ  
草津よいとこ黄金<sup>こがね</sup>の花が あちらこちらに 湧いて出るよ

《草津節》の、チョイナチョイナの合いの手が生まれた後に大正7年「松の湯」で湯もみを見た平井晩村により、新たな歌詞が作られ今日まで継承されております。

代表作に、「草津よいとこ里への土産 袖に湯花の 香が残るよ」

「草津よいとこ白根の雪に 暑さ知らずの 風が吹くよ」など。

この年の同じ頃、館山地方の商船学校寮歌を元に竹寿さんにより ヨホホイ節の名の《草津湯もみ唄》が世に出て、浴客達の口移しにより全国に蔓延してゆきました。

この唄にあわせて、竹寿さんにより踊りの振り付けも確立されて《草津節》の節回しと共に、それぞれ旋律や譜面が少しずつ変化し現在の唄い方になってまいりました。《草津湯もみ唄》が全盛期のころ、大正9年5月に若山牧水が草津温泉を訪れ泊っていた宿のあちらこちらの浴場から《湯もみ》の音と共に、寂しい唄が聞こえてきた音感等が前に教えてもらった水産学校の生徒が唄っていた節に記憶があると紀行記にあります。

《上野の草津<sup>かみつげ</sup>に來り誰も聞く 湯もみの唄を聞けばかなしも》と、詠まれています。



# 会長杯の日程が 決まりました！

## 今シーズン、草津町からプロ契約獲得を目指す選手の自己紹介です！

今年、草津で2年目を迎える、中川貴晴選手、藤井惇選手、長谷直輝選手です！

『FW 中川 貴晴  
(なかがわ たかはる)』選手  
(アルペンローゼ 勤務)

こんにちは。2年目の中川です。アルペンローゼに勤務しています。今年22歳になります。個人的に勝負の年だと思っていますので、一日一日を大切に、ここ草津町から飛躍し、プロの世界で輝ける選手になります！



『GK 長谷 直輝  
(ながたに なおき)』選手  
(ホテルヴィレージ 勤務)

こんにちは！2年目、ゴールキーパーの長谷直輝です。ホテルヴィレージに勤務しています。今年は、チームとして、そして個人としてレベルアップし、トップ昇格、天皇杯に出場できるように全力で頑張っていきます！

『MF 藤井 惇(ふじい じゅん)』選手 (大滝乃湯/こまくさ病院 勤務)

草津生活2年目の藤井惇です。大滝乃湯とこまくさ病院に勤務しています。今年21歳になります。独身です。最近、もっともっと人生に情熱を注ぎ込んでいかなければと感じています。自分の周りには、お手本になる人だらけです。もっともっと吸収し成長して、少しずつ羽ばたいていきたいです。以上、サッカー大好き！焼き飯大好き！草津大好き！藤井惇でした。

## 『第18回 群馬県サッカー協会会長杯サッカー大会』の日程が決まりました！

『チーム』としての目標でもある天皇杯出場。その群馬県予選となる「群馬県サッカー協会会長杯サッカー大会」の日程が決まりました。我々の初戦は、4月14日(日)となりました。

対戦相手は、4月7日(日)に行われる1回戦(暴れん坊vsFC GENIUS)の勝利チームとなります。トーナメント戦となるため、勝ち続けなくてははいけません。

今年で4回目の挑戦となり、昨年、一昨年と決勝戦で敗れてしまっています。

今年こそは、なんとしても出場権を獲得し、Jリーグのチームと戦い、勝ちたいと思います。

皆様の応援、よろしくお願いします。

### ○予選トーナメント(1回戦はシード)

	日程	キックオフ	対戦相手	会場
2回戦	4月14日(日)	14:30	未定	高崎経済大学グラウンド
3回戦	4月21日(日)	14:30	未定	高崎経済大学グラウンド
予選決勝	4月28日(日)	15:00	未定	上武大学グラウンド

### ○2次予選トーナメント

1回戦	6月30日(日)	未定	未定	未定
2次予選決勝	6月23日(日)	未定	未定	未定

### ○決勝トーナメント

1回戦	7月14日(日)	未定	未定	未定
2回戦	7月21日(日)	未定	未定	未定
準決勝	8月11日(日)	10:00	未定	敷島公園サッカーラグビー場
決勝	8月25日(日)	13:00	tonan 前橋	敷島公園サッカーラグビー場

# 14月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
14日(日)		東吾妻町 加地医院 (68)2103	中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055	中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055
21日(日)		中之条町 しまだ医院 (76)3435	東吾妻町 原町赤十字病院 (68)2711	東吾妻町 原町赤十字病院 (68)2711
28日(日)		中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055	中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055	中之条町 吾妻さくら病院 (75)3055
29日(月) 昭和の日		中之条町 後藤医院 (75)2230	長野原町 西吾妻福祉病院 (83)7111	長野原町 西吾妻福祉病院 (83)7111

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

## 24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、「24時間健康テレホンサービス」を実施しています。  
電話027-234-4970(ヨクナレ)にかけると約3分の健康講話が聞けます。

## プログラム

### 4月(1日から30日)

月曜/皮膚科の軟膏処置について  
火曜/噛む力をきたえましょう  
水曜/歯ぎしりについて  
木曜/入れ歯の安定剤のはなし  
金曜/いびきがひどい  
土・日曜/歯科の麻酔の注意事項

☆直接相談タイム(医師対応)

10日(水)/皮膚科・内科

18日(木)/歯科

午後7時30分~午後9時まで

※トラブル防止のため、お名前と電話番号をお伺いします。

## お誕生おめでとう

※敬称略

地区	氏名	保護者
西殿塚	やまぐち ひなた	秀樹 裕美



本誌「我が家のアイドル」コーナーでは4歳未満のお子さんの登場をお待ちしています。

問い合わせ先: 総務課 TEL.88-0001

## お悔やみ申し上げます

※敬称略

地区	氏名	享年
泉水	せお かずお 瀬尾 和男	80
馬場	きとう みよ 佐藤 美代	97
前口	みやさき しんいち 宮崎 進一	71
文京	かづみ まさかず 霞 正一	83
昭和	くろいわ さぶろう 黒岩 三郎	77
新田	ほしの こ 星野なが子	86
南本町	やまもと 山本みつゑ	89

掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。

## 今月の納税

・軽自動車税 全期  
・介護保険料 1期  
納期限 平成25年4月30日(火)

## 子育て家庭の応援団「子育てひろばすくすく」どうぞご利用ください

平成25年4月~5月 予定表

# すくすく インフォメーション



【開館時間】 月・水・金 12:00~17:00  
火・木 10:00~16:00  
土・日・祝祭日 休館

【場所】 いきいきプラザ草津(保健福祉センター内)

◆対象…乳幼児(0~3歳児中心)とその保護者や妊娠中の方

### ★自由ひろば

幼稚園教諭資格者や保育士が常勤。紙芝居やピアノ伴奏等でお子さんが楽しむことができます。

### ◆問い合わせ先

草津町社会福祉協議会  
TEL.88-1050



月	火	水	木	金
15 自由ひろば	16 10:30~11:30 ★ママ&マタニティ ヨガ(参加費200円)	17 自由ひろば	18 10:00~11:30 ★歯科衛生士による お口の話(参加費200 円)	19 自由ひろば
22 自由ひろば	23 10:00~12:00 ★保育園栄養士による 牛乳かんゼリー作り (材料費100円)	24 自由ひろば	25 10:00~11:30 ★日赤指導員による 「AED講座(心肺蘇 生)」10組限定	26 自由ひろば
29 昭和の日 休館	30 10:00~14:00 ★バザー(物々交換 可・不用品出店可) 詳細社協まで	5/1 自由ひろば	2 10:00~14:00 ★バザー(物々交換 可・不用品出店可) 詳細社協まで	3 憲法記念日 休館
6 振替休日 休館	7 10:30~12:00 ★ママcafé(参加費 100円) 区長会長と の座談会	8 自由ひろば	9 10:30~12:00 ★ママcafé(参加費 100円) 保育園先生 と座談会	10 自由ひろば

●「すくすく」のブログができました! <http://ameblo.jp/kusatsu-suku2/>

# 4月の 行事予定表



ツール・ド・草津や志賀高原道路再開通など春の訪れを感じる行事が開催されます！  
さらに、御座之湯もいよいよオープン。活気のある季節の到来です。



日	月	火	水	木	金	土
<b>行事の実施場所及び問合せ場所</b> ◆☎…保健センター TEL.88-5797 ◆☎…総務課 TEL.88-0001 ◆☎…ツール・ド・草津実行委員会 TEL.88-5468 ◆☎…企画創造課 TEL.88-7193 ◆御座之湯 TEL.88-9000			<b>★御座之湯ご案内★</b> ・プレオープン期間（無料開放） 4/18（13:00～）～4/24 9:00～17:00（最終入館16:30） ・グランドオープン 4/25 7:00～21:00 （最終入館20:30）		12 ・広報いでゆ 4月号発行日	13
14	15	16 ・育児教室「すまいる」(9:30～) ㊦	17 ・機能訓練(9:00～)、 スプリング研修 (13:30～) ㊦	18 ・御座之湯プレオープン㊦ ・授業参観・PTA総会（中学校）	19 ・日本脳炎1期、ヒブ、 肺炎球菌(13:30～) ㊦	20 ・おはなし会 (11:00～ 図書館)
21 ・第18回ツール・ド・ 草津 ㊦ ツール・ド・草津 実行委員会	22	23 ・乳児相談(10:00～) ㊦	24 ・機能訓練(9:00～)、 乳児健診(13:30～) ㊦	25 ・志賀草津道路再開 通(10:00～) ・御座之湯グランド オープン㊦ ・人権相談、行政相 談㊦	26 ・育児教室「ミニす まいる」(9:30～) ㊦ ・授業参観（小学校）	27
28	29 昭和の日	30	5/1 ・機能訓練(9:30～) ㊦	2	3 憲法記念日	4 みどりの日
5 こどもの日	6 振替休日	7	8 ・機能訓練(9:00～)、 両親学級㊦	9	10 ・広報いでゆ 5月号発行日	11

## 情報電話帳

草津町役場 88-0001(代表)  
 ・会計課 88-7185 ・住民課 88-7192 ・福祉課 88-7189  
 ・観光課 88-7188 ・税務課 88-7186 ・温泉課 88-7182  
 ・企画創造課 88-9000 ・上下水道課 88-7183 ・土木課 88-7184  
 ・議会事務局 88-7191 ・教育委員会 88-0005  
 ・健康推進課(保健センター) 88-5797  
 ・生活環境課(クリーンセンター) 88-2407  
 ・図書館 88-7190 ・あおぞら保育園 88-3289 ・総合体育館 88-5288  
 ・草津小学校 88-2156 ・草津中学校 88-2227 ・町民プール 88-1130  
 ・社会福祉協議会 88-1050

## タウンデータ

	男	3,383人	女	3,519人
人口・世帯数	合計	6,902人	世帯	3,405世帯
(25年4月1日現在)	転入	59人	転出	79人
入り込み客数	合計	198,184人 (101.59%)		
(平成25年2月分)	日帰り	79,218人 (102.21%)		
	宿泊	118,966人 (101.18%)		
		( )前年対比		



【写真上から】  
 小林 心ちゃん (平成22年10月2日生まれ)  
 旭くん (平成24年9月9日生まれ)  
 小林幸夫さん・真季さんの長女・長男  
**〈パパとママからひと言〉**  
 いつまでも健康で元気でいてネ。  
 いつも笑顔をありがとう!!

## 編集後記

4月号より誌面のレイアウトを一部変更しました。いかがでしたでしょうか？  
 今年度もみなさまに親しまれる「いでゆ」を作っていきます。どうぞよろしくお願いいたします。